

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
00) Voiture de tourisme	B M W	3 2 3 i (4 portes)	CH 0073 03

Constructeur	BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG., Petuelring 130, D-8000 München 40
Identification	sur la plaquette du constructeur "323 i" (éventuellement "323 iA" = avec boîte automatique) numéro du châssis "WBA AD7. ... .." (m5) / "WBA AD8. ... .." (a4)
Plaquette du constructeur	sous le capot, à l'avant, à droite sur le support du phare
Numero du châssis	sous le capot, dans la gouttière, au-dessus de l'auvent
Identification du moteur	"23 6E W" à gauche, latéralement sur le bloc, sous le distributeur d'allumage
Importateur	B M W (SCHWEITZ) AG., Industriering 14, 8157 Dielsdorf

Châssis	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4
Suspension	AV+AR = ressorts hélicoïdaux; amortisseurs
Direction	à crémaillère, s.d. assistance hydraulique
Entraînement	sur les roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à disques sur toutes les roues, avec assistance par dépression; limiteur sur roues AR; s.d. avec "ABS"
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	=
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur			
Marque	B M W	Type	23 6E W
Construction	en ligne/Inject.	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Cylindres	6
Alésage	80,0	Course	76,8
Cylindrée	2316	CV-impôt	11,79
Puissance en kW	102 (DIN)	à min-1	5300
Couple max.Nm	205	à min-1	4000
Déparasitage	A + 2		
Silencieux	2 pots: 600x166x 95 mm / "BMW 1 176 630" *) 550x280x165 mm / "BMW 1 176 083"		

Carrosserie/équipement	limousine / §)		
Nombre de portes	4	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité avant	Ar4m (E)	arrière	Ar4m + B (E)
Cale	=	Rétroviseurs	intérieur/gauche
Antivol	verrou direction	Essuie-glace	2/ balais
Réservoir carburant	1/ acier, 55 litres		
Avertisseur	1/ HELLA et 20011 ou d'autres modèles homologués		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	570	540	1110
Répartition charge	110	240	350
	680	780	1460
Poids garantis			1575
Pneus	+) 195/60 R 14 195/60 R 14		
Pty/bar	- / 2,5 - / 2,5		
Charge	1030		
pour Vmax	+) 210 (H) ou 200 (U)		
Jantes	++) 5 1/2 J x 14 déport 35 mm, acier ou alliage léger		

Nombre de places	total 5	av. 2	centre	ar. 3
Dimensions	intérieur	extérieur		
Longueur		4325	Empattement	2570
Largeur		1645	Essieu double av	
Hauteur		1390	Voie av	1407
Porte à faux avant		730	Voie ar	1415
Porte à faux arrière		1025	Braquage ø	q 9700 d 9700
Garde au sol	à vide		en charge	

	mécanique	automatique
Garantie poids remorquable avec/sans frein	1200 / 500	1200 / 500
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé	1110 (3=3,45)	1110 (3=3,45)
Charge garantie sur le toit	75	75
Vitesse maximale selon le constructeur	202	197
testée	km/h à min-1	moteur
		pne de force

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	
Boite de vitesses	i-e	dB/A		dB/A	min-1		
m5	3,25/3,45	72,0		75,0	3975		
a4	3,25/3,45	72,0		73,0	3975		

  

F	G	H	J	R
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km		
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO
		CO	min-1	CH
		Ralenti		Número-ATGE
m5	3,25/3,45	9,81	1,51	1,20
a4	3,25/3,45	11,76	1,67	1,56

  

F	G	K	L	M	N	R

indications pour le permis de circulation		(Code)
Genre de véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	B M W 3 2 3 i	
Homologation No CH	0073 03	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	1110	Carburant B
Charge utile	---	Cylindrée 2316
Poids total	1575	CV-impôt 11,79

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Insonorisation : - l'intérieur du capot-moteur, garni de matériau insonorisant;  
- ventilateur Visco, Ø 420 mm, 9 pales.
- +) Variante de pneus : 175/70 R 14 charge par essieu = 950 (2,4)  
195/65 R 14 1160 (2,5) } pour Vmax. 210 km/h (Speed-Index E) avec boîte m5  
200/60 R 365 1120 (2,5) } 200 km/h (Speed-Index U) avec boîte a4
- ++) Variante de jantes : 5 J x 14 déport 35 mm, acier ou alliage léger "BMW"  
6 J x 14 35 mm, acier ou alliage léger "BMW"  
150 TD 365 35 mm, acier ou alliage léger "BMW" (pneus 200/60 R 365)
- §) Équipement : - des bavettes sont exigées à l'arrière;  
- spoiler avant d'origine (plastique), sur demande avec spoiler arrière.

Lieu et date de l'homologation Dielsdorf, 09.01.85  
Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation du 30.05.84  
10.10.85 - Variantes de pneus/-jantes Ai

Service fédéral d'homologation

00) Voiture de  
tourisme

B M W

3 2 3 i (4 portes)

CH 0073 03

### Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 14.08.84 à Schafisheim - Gau/PR

Variante de la puissance du moteur pour boîte à 5 vitesses, mécanique (Maison  
HEIDEGGER SA, 9495 Triesen, "ALPINA")

Identification compl. du moteur: "Cl/1" à gauche, latéralement sur le bloc, au-dessous  
de la jauge d'huile.

Puissance du moteur : 122 KW à 6000 t/min.; 225 Nm à 5000 t/min.;

Vitesse maximale : 213 km/h;

Silencieux : 2 = 600x170x 95 mm "18 10 136";  
550x280x160 mm "18 10 137";

le capot du moteur insonorisé; ventilateur-Visco, Ø 420mm/9 pales;

\*) Variante de pneus : 195/50 VR 16 AV = 850 (2,7) AR = 920 (3,2) Vmax plus de 210 km/h;

\*) Variante de jantes : 7 J x 16/DP 28, métal léger "ALPINA" voies AV = 1420/AR = 1410 mm;

\*) Variante du châssis : des jeux de jambes de ressorts à pression de gaz - Bilstein et des  
ressorts hélicoïdaux progressifs à fil conique à l'avant;  
des amortisseurs - Bilstein et des ressorts progressifs minibloc  
à l'arrière;

Equipement : - spoiler frontal-ALPINA, mousse intégrale-PUR, semi-dure, au  
choix avec fibre de verre plastique;  
- spoiler arrière-ALPINA, mousse intégrale-PUR, avec bande d'acier;  
- des bavettes sont obligatoires derrière les roues arrière.

\*) admis seulement combinés.

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
C1/1	m5	3,25	73,5	78,0	4500	

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
C1/1	m5	3,25	8,35	1,43	1,00	0,3	1120	58 0101 01

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	(S) Bacharach			Pompe d'injection		

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

00) Voiture  
de tourisme

B M W

3 2 3 i (4 portes)

CH 0073 03

Fiche complémentaire concernant les émissions

II

Complément du 22.10.84 à Berne - Ad

A partir de l'année du modèle 1985:

Puissance du moteur : 105 kW (DIN) à 6000 t/min.

Couple max. : 205 Nm à 4000 t/min.

Insonorisation : - le capot du moteur, garni de matériel absorbant  
- ventilateur Visco,  $\phi$  420 mm, à 9 pales.

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
23 6E W	m5	3,45/3,46	73,0	76,0	4500	
23 6E W	a4	3,45/3,46	73,0	76,0	4500	

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
23 6E W	m5	3,45/3,46	7,11	1,56	1,57	0,6	840	15 0702 01
23 6E W	a4	3,45/3,46	5,69	1,45	1,54	0,6	840	15 0702 02

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture de  
tourisme

B M W

divers

CH 0072  
0073 03

FICHE SYNOPTIQUE (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 13.8.86 à Dielsdorf - Gau/jak

Variante de jantes : 6 1/2 J x 14 DP 30 alliage léger "EMW"

Voie : est modifiée de + 10 mm par rapport à la voie de base (DP 35 mm)  
sur FH correspondante

valable pour FH suivantes :

318 i	CH 0072 88	320 i Cabr	CH 0073 05
	0073 01	323 i	0072 90
	0073 04		0073 03
	0073 10	323 i Cabr	0073 06
	0073 18	324 d	0073 17
320 i	0072 89	325 e	0073 11
	0073 02		0073 19

Variante de jantes : 7 J x 14 DP 18 alliage léger "EMW"

Voie : est modifiée de + 8 mm par rapport à la voie de base (DP 22 mm)  
sur FH correspondante

valable pour FH suivantes :

518	CH 0072 81	535 i	CH 0073 16
	0072 83	628 CS1	0072 73
518 i	0072 92	635 CS1	0072 68
520 i	0072 84		0072 87
524 td	0072 96		0072 95
525 i	0072 85		0073 08
528 i	0072 86		0073 14
535 i	0073 13		
728	CH 0072 70	735 i	CH 0072 94
728 i	0072 93		0073 09
730	0072 63		0073 15
732 i	0072 71	745 i	0072 76
733 i	0072 59		0073 07
735 i	0072 72		